

Image not found

<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/all/themes/business/logo.png>

Published on *Lirica Medievale Romanza* (<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it>)

Home > DON DENIS > EDIZIONE > Bon dya vi, amigo > Tradizione manoscritta > CANZONIERE V

CANZONIERE V

- letto 401 volte

Riproduzione fotografica

Image not found

https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/V_168.jpg



- letto 416 volte

Edizione diplomatica

 https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/lmr1_20.jpg  https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/lmr2_20.jpg	Bon dya ui amigo poys seu mandadey migo loucana.
	Bon dia ui amado poys miguey seu mandado louçana.
	Poys seu ma(n)dadey migo rogueu ad(eu)s e digo loucana.
	Poys migo ey seu mandado rogueu a d(eu)s de grado loucana
	Rogueu a d(eu)s e digo p(or) aq(ue)l meu amigo loucana.
	Por aquel meu amigo q(ue)o ueia comigo loucana
	Por a quel namorado q(ue) fosse ia chegado loucana.

- letto 410 volte

Edizione diplomatico-interpretativa

	I
Bon dya ui amigo poys seu mandadey migo loucana.	Bon dya vi amigo, poys seu mandad?ey migo, loucana.
	II
Bon dia ui amado poys miguey seu mandado louçana.	Bon dia vi amado, poys migu?ey seu mandado, louçana.
	III
Poys seu ma(n)dadey migo rogueu ad(eu)s e digo loucana.	Poys seu mandad?ey migo, rogu?eu a Deus e digo, loucana.
	IV
Poys migo ey seu mandado rogueu a d(eu)s de grado loucana	Poys migo ey seu mandado, rogu?eu a Deus de grado, loucana.
	V
Rogueu a d(eu)s e digo p(or) aq(ue)l meu amigo loucana.	Rogu?eu a Deus e digo por aquel meu amigo, loucana.
	VI
Por aquel meu amigo q(ue)o ueia comigo loucana	Por aquel meu amigo, que o veia comigo, loucana.
	VII
Por a quel namorado q(ue) fosse ia chegando loucana.	Por aquel namorado, que fosse ia chegando, loucana.

- letto 490 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911
CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/canzoniere-v-245>